



**Dodatok A**

**k technickým špecifikáciám  
„Prevádzka a riadenie dopravy“**

prijatý  
nariadením Komisie (EÚ) 2015/995,  
z 8. júna 2015

ktorým sa mení rozhodnutie 2012/757/EÚ

**PREVÁDZKOVÉ ZÁSADY A PREDPISY ERTMS  
(ETCS 3.3.0 a GSM-R 7.0)**



## 1. PREHĽAD ZMIEN

Verzia	Dátum	Úprava/opis	Autor(i)
1	1. 2. 2008	Prvá verzia	ERA
2	23.7.2012	Verzia ETCS 2.3.0d	ERA
3	2.12.2013	Verzia ETCS 3.3.0/núdzové volanie GSM-R	ERA
4	1. 7. 2015	ETCS 3.3.0 a GSM-R 7.0	ERA



## 2. OBSAH

1. PREHLAD ZMIEN .....	2
2. OBSAH .....	3
3. ÚVOD.....	7
3.1 ÚČEL A ŠTRUKTÚRA DOKUMENTU .....	7
3.2 ROZSAH PÔSOBNOSTI A OBLASŤ UPLATŇOVANIA.....	8
4. ODKAZY, POJMY A SKRATKY .....	9
4.1 REFERENČNÉ DOKUMENTY.....	9
4.2 POJMY A SKRATKY .....	9
5. ZÁSADY.....	15
5.1 ZÁSADY PRE ETCS.....	15
5.1.1 VLAKOVÝ ZABEZPEČOVAČ NA STANOVIŠTI RUŠŇOVODIČA.....	15
5.1.2 ZNALOSTI O PREVÁDZKOVEJ ÚROVNI .....	15
5.1.3 DODRŽIAVANIE SIGNALIZÁCIE .....	15
5.1.4 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA.....	16
5.1.5 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA.....	16
5.1.6 POVOLENIE NA ZAČATIE POHYBU V SR.....	17
5.1.7 RÝCHLOSTNÉ OBMEDZENIA V SR.....	17
5.1.8 POVOLENIE NA PREJDENIE EOA.....	17
5.1.9 ZASTAVENIE VLAKOV/POSUNOV .....	17
5.2 ZÁSADY PRE GSM-R .....	18
6. PRAVIDLÁ ETCS.....	19
6.1 UVEDENIE ETCS VO VLAKU DO PREVÁDZKY.....	19
6.2 PRÍPRAVA POHYBU.....	19
6.2.1 Hnacia jednotka sa musí hýbať ako vlak .....	19
6.2.2 Hnacia jednotka sa musí hýbať v SH.....	20
6.2.3 Hnacia jednotka sa musí hýbať v NL .....	20
6.2.4 Hnacia jednotka sa musí hýbať ako vlak a požaduje sa potvrdenie pre SR.....	20
6.3 VYKONÁVANIE POSUNOV V SH .....	22
6.3.1 Manuálny vstup do SH.....	22
6.3.2 Automatický vstup do SH.....	22
6.3.3 Jazda v SH .....	22
6.3.4 Udržanie SH pri zmene stanovišťa .....	22
6.3.5 Ukončenie režimu SH .....	22
6.3.6 SH neudelené.....	23



6.3.7	Prechod vymedzenou hranicou oblasti posunu.....	23
6.4	ZADÁVANIE ÚDAJOV .....	24
6.4.1	Zadávanie údajov počas prípravy vlak .....	24
6.4.2	Manuálna zmena údajov .....	24
6.4.3	Zmena údajov vonkajšími zdrojmi ETCS .....	25
6.5	ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA .....	26
6.6	ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA .....	26
6.7	VSTUP DO ÚROVNE 0 A PREVÁDZKA V NEJ.....	27
6.7.1	Oznámenie .....	27
6.7.2	Potvrdenie .....	27
6.7.3	Jazda.....	27
6.8	VSTUP DO ÚROVNE 1 A PREVÁDZKA V NEJ.....	28
6.8.1	Oznámenie .....	28
6.8.2	Potvrdenie .....	28
6.8.3	Jazda.....	28
6.9	VSTUP DO ÚROVNE 2 A PREVÁDZKA V NEJ.....	29
6.9.1	Oznámenie .....	29
6.9.2	Potvrdenie .....	29
6.9.3	Jazda.....	29
6.10	VSTUP DO ÚROVNE 3 A PREVÁDZKA V NEJ.....	30
6.10.1	Oznámenie .....	30
6.10.2	Potvrdenie .....	30
6.10.3	Jazda.....	30
6.11	VSTUP DO ÚROVNE NTC A PREVÁDZKA V NEJ .....	31
6.11.1	Oznámenie .....	31
6.11.2	Potvrdenie .....	31
6.11.3	Jazda.....	31
6.12	JAZDA VO FS.....	32
6.13	JAZDA V OS.....	33
6.14	JAZDA V SR .....	34
6.15	JAZDA V LS.....	35
6.16	JAZDA V UN.....	35
6.17	JAZDA V SN .....	36
6.18	PRÍSTUP K EOA S UVEDENÍM UVOĽŇOVACEJ RÝCHLOSTI.....	36
6.19	RIADENIE ŽIADOSTI O VOĽNÚ TRAŤ VPRED .....	37
6.20	PRECHOD ÚSEKOM SO STIAHNUTÝM ZBERAČOM (ZBERAČMI) .....	38
6.21	ZMENA ELEKTRICKÉHO NAPÁJANIA .....	39



6.22	PRECHOD ÚSEKOM S VYPNUTÝM HLAVNÝM VYPÍNAČOM ELEKTRICKEJ ENERGIE .....	40
6.23	PRECHOD OBLASŤOU NEZASTAVOVANIA.....	41
6.24	PRECHOD ÚSEKOM SO ZDVIHNUTÍM MAGNETICKEJ KOĽAJOVEJ BRZDY .....	42
6.25	PRECHOD ÚSEKOM SO ZDVIHNUTÍM BRZDY NA VÍRIVÝ PRÚD .....	43
6.26	PRECHOD ÚSEKOM SO ZDVIHNUTÍM REKUPERAČNEJ BRZDY .....	44
6.27	PRECHOD ÚSEKOM S TESNENÍM TLAKU.....	45
6.28	ZNENIE ZVUKOVÉHO VÝSTRAŽNÉHO ZARIADENIA.....	45
6.29	ZMENA FAKTORA ADHÉZIE .....	46
6.30	PRECHOD MIESTOM BEZ RÁDIOVÉHO SIGNÁLU .....	46
6.31	VSTUP DO OBSADENÉHO ÚSEKU KOĽAJE NA STANICI .....	46
6.32	VYKONANIE TANDEMOVÉHO POHYBU .....	47
6.32.1	Vstup do NL.....	47
6.32.2	Vykonanie tandemového pohybu.....	47
6.32.3	Odchod z NL.....	47
6.33	ODVOLANIE POVOLENIA NA POHYB VLAKU ERTMS .....	48
6.34	PRIJATIE OPATRENÍ V PRÍPADE NÚDZOVEJ SITUÁCIE.....	49
6.34.1	Na krytie vlakov .....	49
6.34.2	Na účel ďalšej jazdy vlakov.....	49
6.34.3	Na ochranu a opätovný štart posunov .....	50
6.35	ZASTAVENIE V BEZPEČNEJ OBLASTI .....	51
6.36	POHON V RV .....	52
6.36.1	Príprava na vykonanie pohybu v RV .....	52
6.36.2	Jazda v RV .....	52
6.36.3	Prekročenie povolenej vzdialenosti v RV .....	53
6.36.4	Odchod z RV .....	53
6.37	REAGOVANIE NA NEÚMYSELNÉ POHYBY .....	54
6.38	RRIADENIE NEVHODNOSTI TRATE.....	54
6.39	POVOLENIE NA PRECHOD EOA.....	55
6.40	REAGOVANIE NA NEOČAKÁVANÉ SITUÁCIE PRI PRÍPRAVE POHYBU VLAKU .....	56
6.40.1	Hnacia jednotka sa musí hýbať ako vlak, ale požaduje sa potvrdenie pre SR .....	56
6.40.2	Vlak je zamietnutý .....	56
6.41	REAKCIA NA ZASTAVENIE .....	57
6.41.1	Bezprostredné opatrenia .....	57
6.41.2	Na pokračovanie v jazde.....	58
6.41.3	Po zastavení sa nevyžaduje žiadny pohyb.....	59
6.41.4	Zastavenie v SH pri prechode vymedzenou hranicou oblasti posunu .....	59



6.42	RIADENIE NESPRÁVNEHO FUNGOVANIA TRAŤOVÉHO VYBAVENIA .....	60
6.43	RIADENIE NEKOMPATIBILNOSTI MEDZI TRAŤOVÝM ETCS A ETCS VO VLAKU.....	60
6.44	RIADENIE NECHRÁNENEJ ÚROVŇOVEJ KRIŽOVATKY .....	61
6.44.1	Ak vo FS, OS alebo LS .....	61
6.44.2	Ak v SR .....	61
6.45	RIADENIE CHYBY ČÍTANIA BALÍZY.....	61
6.46	RIADENIE ZLYHANÉHO PRECHODU ÚROVŇAMI .....	62
6.46.1	Ak bol vlak zastavený .....	62
6.46.2	Ak v SR .....	62
6.46.3	Vo všetkých ostatných prípadoch .....	62
6.47	ZVLÁDNUTIE CHÝBAJÚCICH INFORMÁCIÍ RBC .....	63
6.48	RIADENIE ZLYHANIA RÁDIOVEJ KOMUNIKÁCIE .....	64
6.49	RIADENIE ZLYHANIA VLASTNEJ SKÚŠKY .....	65
6.50	RIADENIE ZLYHANIA OVPLYVNÚJÚCEHO RÁDIOVÉ VYBAVENIE VO VLAKU .....	65
6.50.1	Počas prípravy hnacej jednotky .....	65
6.50.2	Počas jazdy .....	65
6.51	RIADENIE DMI S PRÁZDNOU OBRAZOVKOU .....	66
6.52	RIADENIE ZLYHANIA SYSTÉMU.....	66
6.53	RIADENIE ZLYHANIA NTC .....	66
6.54	RIADENIE VBC.....	66
7.	PRAVIDLÁ GSM/R .....	67
7.1	VÝBER REŽIMU GSM-R .....	67
7.2	ZADANIE ČÍSLA.....	67
7.3	VÝBER SIETE GSM-R NA HRANIČNOM PRIECHODE .....	67
7.4	VYKONANIE ZRUŠENIA REGISTRÁCIE .....	67
7.5	ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA .....	68
7.6	ZVLÁDNUTIE ZLYHANIA VLASTNEJ SKÚŠKY .....	68
7.7	RIADENIE CHÝBAJÚCEJ SIETE GSM-R.....	68
7.8	RIADENIE ZLYHANIA GSM-R VO VLAKU POČAS JAZDY.....	68
7.9	ZVLÁDNUTIE ZLYHANIA ZRUŠENIA REGISTRÁCIE .....	68
7.10	PRIJÍMANIE OPATRENÍ V PRÍPADE NEDOSTUPNOSTI ČÍSLA .....	68
7.11	PRIJÍMANIE OPATRENÍ V PRÍPADE, ŽE SA ČÍSLO UŽ POUŽÍVA.....	69
7.12	RIADENIE ZLYHANIA PRI ZADÁVANÍ ČÍSLA.....	69
8.	PRÍLOHA A – PÍSOMNÉ ROZKAZY ERTMS.....	70
9.	PRÍLOHA B – ZOZNAM PREVÁDZKOVÝCH KATEGÓRIÍ VLAKOV ETCS .....	78
10.	PRÍLOHA C – TABUĽKA ODKAZOV NA NEHARMONIZOVANÉ PREDPISY .....	79



## 3. ÚVOD

### 3.1 ÚČEL A ŠTRUKTÚRA DOKUMENTU

Tento dokument obsahuje zásady a harmonizované predpisy na prevádzku ERTMS.

Štruktúra každého predpisu:

- názov,
- v prípade potreby situácie, v ktorých sa predpis uplatňuje, znázornené v rámciku vrátane príslušných úrovní ETCS, pričom niekedy je situácia opísaná pre niekoľko osobitných pododdielov predpisov,
- samotný predpis.

Ak sa v tomto dokumente odkazuje na úroveň 1, vzťahuje sa na obe uplatnenia, s traťovými návěstidlami alebo bez nich.

Ak sa v tomto dokumente odkazuje na úroveň 2, vzťahuje sa na obe uplatnenia, s traťovými návěstidlami alebo bez nich.

Všetky vyjadrovacie prostriedky týkajúce sa osôb sa rovnako vzťahujú na osoby mužského aj ženského pohlavia.

**Príloha A** obsahuje rôzne písomné rozkazy ERTMS.

**Príloha B** obsahuje rôzne prevádzkové kategórie vlakov ERTMS.

**Príloha C** obsahuje zoznam odkazov na neharmonizované predpisy. V niektorých situáciách sa postup netýka ERTMS a preto závisí od neharmonizovaných predpisov.

Opis technických funkcií pre ETCS a GSM-R je uvedený v príslušnej špecifikácii systémových požiadaviek, a preto nepatrí do rozsahu pôsobnosti tohto dokumentu.

Ak si informácie zobrazené na DMI nevyžadujú úkon od rušňovodiča, tieto informácie nie sú v predpisoch uvedené.



### 3.2 ROZSAH PÔSOBNOSTI A OBLASŤ UPLATŇOVANIA

Toto je rozsah pôsobnosti:

- uplatňovanie na úrovni 1 ETCS bez ohľadu na prítomnosť traťových návěstidiel alebo funkcie in-fill,
- uplatňovanie na úrovni 2 ETCS bez ohľadu na prítomnosť traťových návěstidiel,
- uplatňovanie na úrovni 3 ETCS bez traťových návěstidiel,
- uplatnenia na prechody medzi úrovňou 1, úrovňou 2 a úrovňou 3 ETCS,
- prechody ETCS na úroveň/z úrovne NTC,
- GSM-R.

Do rozsahu pôsobnosti nepatria tieto položky:

- uplatňovanie na úrovni 0 ETCS (a prechody na inú úroveň/z inej úrovne),
- úroveň NTC ETCS.

Predpisy boli vypracované nezávisle od iných systémov riadenia-zabezpečenia, ktoré môžu byť prítomné, a to aj v prípade, ak sú trate vybavené na úrovni 1/2/3 ETCS.

Ak sa úroveň 1 ETCS alebo úroveň 2 ETCS uplatňuje na tratiach vybavených inými systémami riadenia-zabezpečenia, je potrebné posúdiť uplatniteľnosť týchto predpisov a v prípade potreby ich doplniť neharmonizovanými predpismi. Patria sem trate vybavené úrovňou 1 ETCS, ako aj úrovňou 2 ETCS.

Niektoré situácie si však vyžadujú zohľadnenie informácií zobrazených na DMI, ktoré sa týkajú úrovne 1 ETCS alebo úrovne NTC ETCS.

Prevádzkové predpisy pre hlasovú rádiovú komunikáciu GSM-R sa uplatňujú na tratiach vybavených GSM-R bez ohľadu na používaný systém riadenia-zabezpečenia.





## 4. ODKAZY, POJMY A SKRATKY

### 4.1 REFERENČNÉ DOKUMENTY

Tabuľka 1: referenčné dokumenty

Ref. č.	Referenčný dokument	Názov
[1]	Príloha A CCS TSI	ERA/REC/03-2012/ERTMS

### 4.2 POJMY A SKRATKY

Tabuľka 2: Pojmy

Pojem	Vymedzenie
Potvrdenie	Potvrdenie rušňovodiča na základe žiadosti od ETCS vo vlaku, že dostal informáciu, ktorú musí zohľadniť.
Príslušné obmedzenie rýchlosti (v SR)	Najnižší rýchlostný limit: <ul style="list-style-type: none"><li>• maximálnej rýchlosti pre SR,</li><li>• maximálnej rýchlosti vlaku,</li><li>• časového harmonogramu/tabuľky traťových pomerov,</li><li>• dočasných rýchlostných obmedzení (oznamované iným spôsobom než písomným rozkazom),</li><li>• písomného rozkazu.</li></ul>
Povolenie na pohyb vlaku ERTMS	Povolenie na pohyb vlaku prostredníctvom: <ul style="list-style-type: none"><li>• traťového signálu aspektu pokračovania alebo</li><li>• MA alebo</li><li>• písomného rozkazu:<ul style="list-style-type: none"><li>○ na začatie SR po príprave pohybu vlaku alebo</li><li>○ na prechod EOA alebo</li><li>○ na pokračovanie po zastavení vlaku.</li></ul></li></ul>



Tabuľka 2: Pojmy

Pojem	Vymedzenie
Hraničný priechod	Miesto, na ktorom vlaky prechádzajú zo železničnej siete v jednom členskom štáte do železničnej siete v inom členskom štáte.
Zrušenie registrácie	Ukončenie dočasného vzťahu medzi telefónnym číslom a číslom vlaku. Tento úkon môže byť spustený používateľom rádia GSM-R, automatickými systémami alebo sieťovým orgánom. Zrušenie registrácie umožňuje opätovné použitie čísla vlaku so zrušenou registráciou.
Rozhranie rušňovodič – stroj (DMI)	Vlakové zariadenie umožňujúce komunikáciu medzi ETCS vo vlaku a rušňovodičom.
Režim núdzového cúvania	Režim, v ktorom sú povolené pohyby cúvania v RV.
Príkaz na núdzové zastavenie	Príkaz ETCS brzdiaci vlak maximálnou brzdou silou, kým vlak nezostane stáť.
Koniec dovolenej jazdy (EOA)	Miesto, po ktoré má vlak ETCS dovolenie pokračovať a na ktorom je cieľová rýchlosť nula.
Označenie polohy ETCS	Harmonizované traťové návěstidlo ETCS, ktoré sa používa na určenie konca blokového úseku ako možného EOA.
ETCS vo vlaku	Časť ETCS inštalovaných v železničnom vozidle.
Označenie STOJ ETCS	Harmonizované traťové návěstidlo ETCS, ktoré sa používa na: <ul style="list-style-type: none"><li>• určenie konca blokového úseku ako možného EOA a</li><li>• určenie miesta, na ktorom musí vlak jazdiaci v SR zastaviť.</li></ul>
Prevádzková kategória vlakov ETCS	Súbor technických a/alebo prevádzkových charakteristík vlaku, na ktorý sa uplatňuje osobitný rýchlostný profil ETCS.



Tabuľka 2: Pojmy

Pojem	Vymedzenie
Funkčné číslo (GSM-R)	<p>Celé číslo používané v rámci funkčného adresného režimu na identifikovanie koncového používateľa alebo systému podľa funkcie alebo úlohy, nie podľa osobitnej položky rádiového vybavenia alebo prihlásenia používateľa.</p> <p>Funkčné číslo sa dá rozdeliť na dve časti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• funkčné adresovanie (proces adresovania hovoru s použitím osobitného čísla, predstavujúce funkciu, ktorú používateľ vykonáva, nie číslo identifikujúce GSM-R vo vlaku),</li><li>• adresovanie závisiace od umiestnenia (proces adresovania konkrétnej funkcie – zvyčajne signalistu – na základe súčasného umiestnenia používateľa – zvyčajne vlaku).</li></ul>
Režim GSM-R	<p>Stav GSM-R vo vlaku, ktorý poskytuje funkcie pre:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• pohyb vlaku</li><li>• alebo posun.</li></ul>
Sieť GSM-R	Rádiová sieť, ktorá poskytuje funkcie GSM-R.
Označenie siete GSM-R	Harmonizované traťové návěstidlo GSM-R, ktoré informuje o sieti, ktorú treba zvoliť.
GSM-R vo vlaku	Časť GSM-R inštalovaná v železničnom vozidle.
Maximálna rýchlosť pre RV,	Maximálna rýchlosť daná z trate v RV.
Maximálna rýchlosť pre SR	Maximálna rýchlosť daná z trate v SR.
Povolenie na pohyb (MA)	Povolenie, aby sa vlak pohol na konkrétne miesto s dohľadom nad rýchlosťou.
Oblasť nezastavovania	Oblasť vymedzená manažérom infraštruktúry, v ktorej nemusí byť bezpečné alebo vhodné zastaviť vlak.



Tabuľka 2: Pojmy

Pojem	Vymedzenie
Rýchlosť prejazdu EOA	Maximálna rýchlosť, keď je aktívna funkcia prejazdu EOA.
Povolená rýchlosť	Maximálna rýchlosť, ktorou môže prebiehať pohyb vlaku/posun bez upozornenia ETCS a/alebo použitia brzdy.
Návestný znak pokračovania	Každý znak návestidla, ktorým sa rušňovodičovi povoľuje prejsť návestidlo.
Cúvanie	Pohyb vlaku, pri ktorom rušňovodič nie je vo vedúcom stanovišti vedúceho vozidla.
Rádiová komunikácia	Výmena informácií medzi ETCS vo vlaku a RBC/rádiovou in-fill jednotkou.
Centrum rádiového riadenia (RBC)	Traťová ETCS centralizovaná jednotka kontrolujúca pohyby vlaku ETCS na úrovni 2/3.
Miesto bez rádiového signálu	Vopred vymedzená oblasť, v ktorej nie je možné vytvoriť spoľahlivý rádiokomunikačný kanál.
Registrácia	Dočasný vzťah medzi telefónnym číslom a číslom vlaku.
Uvoľňovacia rýchlosť	Maximálna rýchlosť, ktorú môže vlak dosiahnuť na konci svojho povolenia na pohyb.
Zrušenie MA	Stiahnutie predtým vydaného MA.
Tabuľka traťových pomerov	Opis tratí a súvisiaceho traťového vybavenia pre trate, po ktorých bude rušňovodič jazdiť a ktoré sú relevantné pre úlohu jazdy.
Zaistenie	Opatrenia, ktoré sa uplatňujú s cieľom zabrániť neúmyselnému pohybu železničných vozidiel.
Posun	Spôsob pohybu vozidiel bez vlakových údajov, ktorý je riadený rozkazmi na posun.



Tabuľka 2: Pojmy

Pojem	Vymedzenie
Tandem	Dve alebo viac hnacích jednotiek mechanicky a pneumaticky spojených, ale nie všetky ovládané na diaľku, pričom každá hnacia jednotka, ktorá nie je diaľkovo ovládaná, si vyžaduje rušňovodiča.
Dočasné rýchlostné obmedzenie	Zníženie rýchlosti na trati počas obmedzeného obdobia.
Textová správa	Písomná informácia zobrazená na DMI.
Údaje o vlaku	Informácie, ktorými sa opisujú charakteristiky vlaku.
Prípravca vlaku	Vykonávajúca osoba zodpovedná za prípravu vlaku.
Prechod	Kontrolovaná zmena medzi rôznymi úrovňami ETCS.
Miesto prechodu	Miesto, na ktorom sa uskutočňuje prechod medzi úrovňami ETCS.
Zastavenie	Neodvolateľné použitie núdzových bŕzd ETCS, kým vlak/posun nezastaví.



Tabuľka 3: Skratky

<b>Skratka</b>	<b>Vymedzenie</b>
DMI	Rozhranie rušňovodič – stroj
EOA	Koniec dovolenej jazdy
ERTMS	Európsky systém riadenia železničnej dopravy
ETCS	Európsky systém riadenia vlakov
FS	Plná kontrola
G	Režim brzdenia vlaku s tovarom
GSM-R	Globálny systém mobilnej komunikácie – železnice
LS	Obmedzená kontrola
MA	Povolenie na pohyb
NL	Nevedúci
NTC	Národný systém riadenia vlakov
OS	Podľa rozhľadu
P	Režim brzdenia osobného vlaku
RBC	Centrum rádiového riadenia
RV	Cúvanie
SH	Posun
SN	Národný systém
SR	Zodpovedný pracovník/zodpovední pracovníci
STM	Špecifický prenosový modul
UN	Nevybavený
VBC	Kryt virtuálnej balízy



## **5. ZÁSADY**

### **5.1 ZÁSADY PRE ETCS**

#### **5.1.1 VLAKOVÝ ZABEZPEČOVAČ NA STANOVIŠTI RUŠŇOVODIČA**

Vlakový zabezpečovač na stanovišti rušňovodiča poskytuje vlakom povolenia na pohyb. Tieto povolenia na pohyb sa zobrazujú na DMI nainštalovanom na stanovišti rušňovodiča. Rušňovodič musí sledovať zobrazené informácie na DMI a reagovať, ako sa vyžaduje prevádzkovými predpismi. Na základe prevádzkových predpisov (vrátane neharmonizovaných predpisov) sa môže vyžadovať, aby sa niekedy pozrel von.

#### **5.1.2 ZNALOSTI O PREVÁDZKOVEJ ÚROVNI**

Pred uplatnením predpisu ETCS, ktorý je osobitný pre konkrétnu prevádzkovú úroveň, sa musí signalista uistiť, na akej úrovni je prevádzkovaný príslušný vlak.

#### **5.1.3 DODRŽIAVANIE SIGNALIZÁCIE**

Rušňovodič musí dodržiavať informácie zobrazené na DMI.



**5.1.4 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA**

**5.1.5 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA**





#### **5.1.6 POVOLENIE NA ZAČATIE POHYBU V SR**

Rušňovodič musí dostať od signalistu povolenie na uvedenie do pohybu v SR prostredníctvom písomného rozkazu s výnimkou prípadu začatia pohybu na úrovni 1/2 s traťovými návěstidlami.

#### **5.1.7 RÝCHLOSTNÉ OBMEDZENIA V SR**

Signalista musí uvádzať všetky rýchlostné obmedzenia nižšie, než je maximálna rýchlosť pre SR rušňovodičovi vlaku jazdiacemu v SR prostredníctvom písomného rozkazu s výnimkou prípadu, ak je rušňovodič informovaný osobitným dokumentom/počítačovým médiom o týchto rýchlostných obmedzeniach.

#### **5.1.8 POVOLENIE NA PREJDENIE EOA**

Rušňovodič môže dostať povolenie na prechod EOA od signalistu len prostredníctvom písomného rozkazu.

#### **5.1.9 ZASTAVENIE VLAKOV/POSUNOV**

Po výskyte zastavenia rušňovodič pokračuje v jazde rovnakým smerom, len ak dostal povolenie písomným rozkazom od signalistu.



## 5.2 ZÁSADY PRE GSM-R

Zámerne prázdne.



## 6. PRAVIDLÁ ETCS

### 6.1 UVEDENIE ETCS VO VLAKU DO PREVÁDZKY

ETCS vo vlaku zapína rušňovodič.

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Na požiadanie ETCS vo vlaku rušňovodič zadá, opätovne zadá alebo znovu potvrdí identifikáciu rušňovodiča, úroveň, identifikáciu rádiovkej siete a identifikáciu RBC/telefónne číslo.

V prípade, že sa zobrazí táto textová správa:

„Registrácia rádiovkej siete zlyhala“,

rušňovodič musí zadať identifikáciu rádiovkej siete.

### 6.2 PRÍPRAVA POHYBU

ETCS vo vlaku je v prevádzke.

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Na úrovni 2/3 v prípade, že je vlak zamietnutý, uplatní rušňovodič predpis „reagovania na neočakávané situácie pri príprave pohybu vlaku“ (oddiel 6.40.2).

#### 6.2.1 Hnacia jednotka sa musí hýbať ako vlak

Rušňovodič musí:

- použiť predpis „zadanie údajov“ (oddiel 6.4.1),
- zvoliť „Štart“.

V prípade, že sa požaduje potvrdenie pre SR na úrovni 1 bez traťových návěstidiel, na úrovni 2 bez traťových návěstidiel a na úrovni 3, rušňovodič uplatní oddiel 6.2.4.

V prípade, že sa požaduje potvrdenie pre SH na úrovni 2/3, uplatní rušňovodič predpis „reagovania na neočakávané situácie pri príprave pohybu vlaku“ (oddiel 6.40.1).



### 6.2.2 Hnacia jednotka sa musí hýbať v SH

Rušňovodič sa pripraví na posun a uplatní predpis „vykonávania posunov v SH“.

### 6.2.3 Hnacia jednotka sa musí hýbať v NL

Rušňovodič nevedúceho stroja sa pripraví na tandemový pohyb a uplatní predpis „vykonania tandemového pohybu“.

### 6.2.4 Hnacia jednotka sa musí hýbať ako vlak a požaduje sa potvrdenie pre SR

Úrovne 1 bez traťových návěstidiel, 2 bez traťových návěstidiel, 3
--

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Pred potvrdením musí rušňovodič dostať povolenie na začatie v SR od signalistu prostredníctvom písomného rozkazu 07 ETCS.

Pred povolením, aby rušňovodič začal v SR, musí signalista podľa neharmonizovaných predpisov:

- skontrolovať, či sú splnené všetky podmienky pre trasu,
- skontrolovať všetky obmedzenia/alebo pokyny, ktoré sú potrebné, a zahrnúť ich do písomného rozkazu 07 ETCS,
- skontrolovať dočasné rýchlostné obmedzenia, ktoré treba zahrnúť do písomného rozkazu 07 ETCS.

Ak sa vlak nenachádza pri označení STOJ ETCS, toto povolenie je platné od súčasného miesta vlaku po nasledujúce označenie STOJ ETCS.

Ak sa vlak nachádza pri označení STOJ ETCS, toto povolenie je platné od tohto označenia STOJ ETCS po ďalšie. Signalista povolí rušňovodičovi prejsť EOA prostredníctvom písomného rozkazu 07 ETCS.



Rušňovodič musí:

- dostať od signalistu písomný rozkaz 07 ETCS,
- skontrolovať príslušný rýchlostný limit,
- použiť funkciu zrušenia, ak sa požaduje,
- a keď sa zobrazí tento symbol:



- naštartovať vlak,
- nepresiahnuť rýchlosť prejazdu EOA, pokiaľ je zobrazený tento symbol.

Ak to umožňujú neharmonizované predpisy, signalista môže povoliť rušňovodičovi prejsť niekoľko za sebou nasledujúcich označení STOJ ETCS len s jedným písomným rozkazom.

Ak vie signalista určiť, že trať je voľná, môže udeliť rušňovodičovi výnimku z jazdy podľa rozhl'adu v SR podľa neharmonizovaných predpisov.

## 6.3 VYKONÁVANIE POSUNOV V SH

Železničné koľajové vozidlo musí byť posunuté v SH.

Úrovne 1, 2, 3

### 6.3.1 Manuálny vstup do SH

Rušňovodič zvolí „posun“ podľa neharmonizovaných predpisov.

### 6.3.2 Automatický vstup do SH

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič musí:

- najprv sa uistiť, že má správne informácie o pohybe, ktorý má vykonať,
- potom potvrdiť.

### 6.3.3 Jazda v SH

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

### 6.3.4 Udržanie SH pri zmene stanovišťa

Keď si postup posunu vyžaduje použitie rôznych stanovišť, rušňovodič môže zvoliť „udržanie posunu“ pred zatvorením riadiaceho pultu rušňovodiča.

### 6.3.5 Ukončenie režimu SH

Keď sú dokončené všetky posuny, ktoré sa mali vykonať v SH, rušňovodič musí:



- zvoliť „Ukončenie režimu posunu“,
- zabezpečiť, aby žiadna hnacia jednotka nezostala v stave „Udržanie posunu“.

### 6.3.6 SH neudelené

Úrovne 2, 3

V prípade, že sa zobrazí jedna z týchto textových správ:

„SH zamietnuté“,

„žiadosť o SH zlyhala“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

### 6.3.7 Prechod vymedzenou hranicou oblasti posunu

Ak musí posun prejsť vymedzenou hranicou oblasti posunu, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.4 ZADÁVANIE ÚDAJOV

Údaje musia byť zadané alebo zmenené.

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

### 6.4.1 Zadávanie údajov počas prípravy vlaku

Prípravca vlaku zadá/upraví a potvrdí všetky tieto údaje:

- prevádzkovú kategóriu vlaku ETCS,
- dĺžku vlaku,
- údaje o spomalení/brzdne parametre,
- maximálnu rýchlosť vlaku,
- zaťaženie nápravy/kategóriu zaťaženia nápravy,
- vlak vybavený vzduchotesným systémom,
- ďalšími údajmi pre dostupné STM,
- číslo vlaku,

ak tieto údaje nie sú predbežne nastavené vo vlaku alebo získané z vonkajších zdrojov ETCS.

Pred potvrdením údajov, ktoré sú predbežne nastavené vo vlaku alebo získané z vonkajších zdrojov ETS a ktoré môže upraviť rušňovodič, sa prípravca vlaku musí uistiť, že sú vlakové údaje a zloženie vlaku v súlade.

### 6.4.2 Manuálna zmena údajov

Po každej zmene zloženia vlaku a po technickom probléme, ktorý vedie k zmene údajov, prípravca vlaku/rušňovodič:

- určí nové údaje,
- zadá údaje,
- potvrdí nové údaje.





### 6.4.3 Zmena údajov vonkajšími zdrojmi ETCS

V prípade, že sa na DMI zobrazí táto textová správa:

„Údaje o vlaku zmenené“

#### **a) ak zmena údajov o vlaku vedie k použitiu brzdy**

V prípade, že vlak stojí, rušňovodič:

- potvrdí použitie brzdy,
- zmení a/alebo potvrdí údaje, ak je o to požiadany systémom vo vlaku,
- vezme do úvahy zmenené údaje.

Ak nie je v úrovni 1 a úrovni 2 doručené žiadne MA, signalista povolí rušňovodičovi prechod EOA (predpis „povolenia prechodu EOA“).

#### **b) vo všetkých ostatných prípadoch**

Rušňovodič vezme do úvahy zmenené údaje.



**6.5 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA**

**6.6 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA**



## 6.7 VSTUP DO ÚROVNE 0 A PREVÁDZKA V NEJ

### 6.7.1 Oznámenie

Vlak vstupuje do oblasti na úrovni 0.

Úrovne 1, 2, 3, NTC

Keď je oznámený prechod na úroveň 0 zobrazením tohto symbolu:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

### 6.7.2 Potvrdenie

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

### 6.7.3 Jazda

Vlak jazdí v oblasti na úrovni 0.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.



## 6.8 VSTUP DO ÚROVNE 1 A PREVÁDZKA V NEJ

### 6.8.1 Oznámenie

Vlak vstupuje do oblasti na úrovni 1.

Úrovne 2, 3, NTC

Keď je oznámený prechod na úroveň 1 zobrazením tohto symbolu:



rušňovodič sa pripraví na uplatnenie predpisov pre úroveň 1.

### 6.8.2 Potvrdenie

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

### 6.8.3 Jazda

Vlak jazdí v oblasti na úrovni 1.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní predpisy podľa úrovne 1.



## 6.9 VSTUP DO ÚROVNE 2 A PREVÁDZKA V NEJ

### 6.9.1 Oznámenie

Vlak vstupuje do oblasti na úrovni 2.

Úrovne 1, 3, NTC

Keď je oznámený prechod na úroveň 2 zobrazením tohto symbolu:



rušňovodič sa pripraví na uplatnenie predpisov pre úroveň 2.

### 6.9.2 Potvrdenie

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

### 6.9.3 Jazda

Vlak jazdí v oblasti na úrovni 2.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní predpisy podľa úrovne 2.



## 6.10 VSTUP DO ÚROVNE 3 A PREVÁDZKA V NEJ

### 6.10.1 Oznámenie

Vlak vstupuje do oblasti na úrovni 3.

Úrovne 1, 2, NTC

Keď je oznámený prechod na úroveň 3 zobrazením tohto symbolu:



rušňovodič sa pripraví na uplatnenie predpisov pre úroveň 3.

### 6.10.2 Potvrdenie

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

### 6.10.3 Jazda

Vlak jazdí v oblasti na úrovni 3.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní predpisy podľa úrovne 3.

## 6.11 VSTUP DO ÚROVNE NTC A PREVÁDZKA V NEJ

### 6.11.1 Oznámenie

Vlak vstupuje do oblasti na úrovni NTC.

Úrovne 1, 2, 3

Keď je oznámený prechod na úroveň NTC zobrazením tohto symbolu:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

### 6.11.2 Potvrdenie

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

### 6.11.3 Jazda

Vlak jazdí v oblasti na úrovni NTC.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

*Poznámka: symboly, ktoré sú zobrazené na DMI, sú dané ako príklady. V skutočnosti ide o konkrétny symbol pre každý NTC.*



## 6.12 JAZDA VO FS

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič nesmie prekročiť povolenú rýchlosť.

V prípade, že sa okrem toho zobrazí táto textová správa:

„Zadanie FS“,

rušňovodič nesmie prekročiť rýchlostné obmedzenia, ktoré sa vzťahujú na časť vlaku, na ktorú sa nevzťahuje FS MA.



## 6.13 JAZDA V OS

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič musí:

- potvrdiť,
- začať alebo pokračovať v jazde podľa rozhl'adu.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič musí:

- jazdiť podľa rozhl'adu, kým je zobrazený tento symbol,
- nesmie prekročiť povolenú rýchlosť.

V prípade, že sa okrem toho zobrazí táto textová správa:

„Zadanie OS“

rušňovodič nesmie prekročiť rýchlostné obmedzenia, ktoré sa vzťahujú na časť vlaku, na ktorú sa nevzťahuje OS MA.

## 6.14 JAZDA V SR

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič musí:

- najprv dostať povolenie na pohyb vlaku ERTMS,
- skontrolovať príslušný rýchlostný limit,
- potom potvrdiť.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič musí:

- jazdiť podľa rozhl'adu, pokiaľ nedostane písomným rozkazom výnimku z jazdy podľa rozhl'adu v SR,
- nesmie prekročiť príslušný rýchlostný limit,
- Na úrovni 1 bez traťových návěstidiel, na úrovni 2 bez traťových návěstidiel a na úrovni 3 zastaviť pri ďalšej značke STOJ ETCS informovať signalistu o situácii a riadiť sa všetkými poskytnutými pokynmi.

Ak to umožňujú neharmonizované predpisy, signalista môže povoliť rušňovodičovi prejsť niekoľko za sebou nasledujúcich označení STOJ ETCS len s jedným písomným rozkazom.



## 6.15 JAZDA V LS

Úrovne 1, 2

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič potvrdí podľa neharmonizovaných predpisov.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

## 6.16 JAZDA V UN

Úroveň 0

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič potvrdí podľa neharmonizovaných predpisov.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

## 6.17 JAZDA V SN

Úroveň NTC

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič potvrdí podľa neharmonizovaných predpisov.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

## 6.18 PRÍSTUP K EOA S UVEDENÍM UVOĽŇOVACEJ RÝCHLOSTI

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa vlak blíži k EOA a na DMI je zobrazená uvoľňovacia rýchlosť, rušňovodič je oprávnený:

- priblížiť sa k návestidlu alebo koľajnicovej zarážke, ktorá je v krátkej vzdialenosti za EOA uvedenej na DMI bez prekročenia uvoľňovacej rýchlosti,
- na úrovni 1 s traťovými návestidlami pokračovať bez prekročenia uvoľňovacej rýchlosti, keď traťové návestidlo znázorňuje znak pokračovania.



## 6.19 RIADENIE ŽIADOSTI O VOĽNÚ TRAŤ VPRED

Vlak stojí alebo sa blíži k traťovému návěstidlu, alebo značke STOJ ETCS/označeniu polohy ETCS.

Úrovne 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič môže potvrdiť, že trať vpred je voľná, ak sa vie ubezpečiť, že úsek trate medzi prednou časťou vlaku a ďalším traťovým návěstidlom alebo značkou STOJ ETCS/označením polohy ETCS je voľný.



## 6.20 PRECHOD ÚSEKOM SO STIAHNUTÝM ZBERAČOM (ZBERAČMI)

Vlak sa blíži k úseku trate, ktorým treba prejsť so stiahnutým zberačom (zberačmi).

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič stiahne zberač(-e).

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič ponechá stiahnutý zberač(-e).

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič môže vytiahnuť zberač(-e) so zohľadnením ich polohy.



## 6.21 ZMENA ELEKTRICKÉHO NAPÁJANIA

Vlak sa blíži k úseku trate, na ktorej sa musí zmeniť elektrické napájanie.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí jeden z týchto symbolov:

25  
kV

15  
kV

3000  
V

1500  
V

750  
V

rušňovodič zmení zásobovanie elektrickou energiou zodpovedajúcim spôsobom.

## 6.22 PRECHOD ÚSEKOM S VYPNUTÝM HLAVNÝM VYPÍNAČOM ELEKTRICKEJ ENERGIE

Vlak sa blíži k úseku trate, na ktorom musí byť vypnutý hlavný vypínač elektrickej energie.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič vypne hlavný vypínač elektrickej energie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič ponechá vypnutý hlavný vypínač elektrickej energie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič môže zapnúť hlavný vypínač elektrickej energie so zohľadnením polohy zberačov.



## 6.23 PRECHOD OBLASŤOU NEZASTAVOVANIA

Vlak vstupuje do oblasti nezastavovania.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič zabráni zastaveniu v oznámenej oblasti nezastavovania.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič zabráni zastaveniu.

## 6.24 PRECHOD ÚSEKOM SO ZDVIHUTÍM MAGNETICKEJ KOĽAJOVEJ BRZDY

Vlak sa blíži k úseku trate, na ktorej sa nesmie používať magnetická koľajová brzda.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uvoľní magnetickú koľajovú brzdu, ak sa požíva, s výnimkou v prípade núdzovej situácie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič nesmie použiť magnetickú koľajovú brzdu s výnimkou v prípade núdzovej situácie.

## 6.25 PRECHOD ÚSEKOM SO ZDVIHUTÍM BRZDY NA VÍRIVÝ PRÚD

Vlak sa blíži k úseku trate, na ktorej sa nesmie používať brzda na vírivý prúd.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uvoľní brzdú na vírivý prúd, ak sa požíva, s výnimkou v prípade núdzovej situácie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič nesmie použiť brzdú na vírivý prúd s výnimkou v prípade núdzovej situácie.

## 6.26 PRECHOD ÚSEKOM SO ZDVIHUTÍM REKUPERAČNEJ BRZDY

Vlak sa blíži k úseku trate, na ktorej sa nesmie používať rekuperačná brzda.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uvoľní rekuperačnú brzdu, ak sa požíva, s výnimkou v prípade núdzovej situácie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič nesmie použiť rekuperačnú brzdu s výnimkou v prípade núdzovej situácie.

## 6.27 PRECHOD ÚSEKOM S TESNENÍM TLAKU

Vlak sa blíži k úseku trate, na ktorom musia byť uzavreté prívody vzduchu.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič zavrie prívody vzduchu do klimatizácie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič ponechá zatvorené prívody vzduchu do klimatizácie.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič môže otvoriť prívody vzduchu do klimatizácie.

## 6.28 ZNENIE ZVUKOVÉHO VÝSTRAŽNÉHO ZARIADENIA

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



Rušňovodič použije zvukové výstražné zariadenie podľa neharmonizovaných predpisov.

## 6.29 ZMENA FAKTORA ADHÉZIE

Vlak je v úseku trate, na ktorej by sa mohol zmeniť faktor adhézie.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

## 6.30 PRECHOD MIESTOM BEZ RÁDIOVÉHO SIGNÁLU

Vlak je v úseku trate bez pokrytia rádiosignálom.

Úrovne 2, 3

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

## 6.31 VSTUP DO OBSADENÉHO ÚSEKU KOĽAJE NA STANICI

Ak je potrebné vojsť do úseku koľaje, ktorá je obsadená na stanici.

Úrovne 1, 2, 3

Ak vlak musí vojsť na obsadenú koľaj, signalista musí:

- získať potvrdenie, že obsadzujúci vlak stojí a zostane stáť,
- nastaviť trasu pre vlak, ktorý musí vstúpiť na obsadenú koľaj,
- ak si to vyžadujú neharmonizované predpisy, povoliť vlaku vstup na obsadenú koľaj.

V prípade neplánovaného pohybu a ak si to vyžadujú neharmonizované predpisy, signalista informuje rušňovodičov oboch vlakov o okolnostiach pred nastavením trasy. Rušňovodič vlaku, ktorý musí vojsť na obsadenú koľaj, sa riadi pokynmi poskytovanými signalistom.



## 6.32 VYKONANIE TANDEMOVÉHO POHYBU

Nevedúci stroj je pripojený k hlavnému stroju (alebo ku vlaku zahŕňajúcemu hlavný stroj).

Úrovne 1, 2, 3

### 6.32.1 Vstup do NL

Rušňovodič nevedúceho stroja zvolí „nevedúci“.

Keď sa na DMI zobrazí tento symbol:



rušňovodič nevedúceho stroja potvrdí rušňovodičovi vedúceho stroja, že nevedúca hnacia jednotka je v NL.

Keď sa na DMI nevedúceho stroja zobrazí táto textová správa:

„Nebude prijatý žiadny stav trate“,

rušňovodič nevedúceho stroja o tom informuje rušňovodiča vedúceho stroja. Obaja rušňovodiči uplatnia neharmonizované predpisy.

### 6.32.2 Vykonanie tandemového pohybu

Tandemový pohyb sa vykoná podľa neharmonizovaných predpisov.

### 6.32.3 Odchod z NL

Keď vlak stojí, rušňovodič nevedúceho stroja:

- použije brzdy,
- potvrdí rušňovodičovi vedúceho stroja, že nevedúca hnacia jednotka už nie je v NL.



### 6.33 ODVOLANIE POVOLENIA NA POHYB VLAKU ERTMS

Signalista sa rozhodne zmeniť existujúce opatrenia dopravy.

Úrovne 1, 2, 3

Ak je to možné na úrovni 2 a na úrovni 3, signalista odvolá MA s použitím kooperatívneho skrátenia MA.

Vo všetkých ostatných prípadoch signalista použije neharmonizované predpisy.

Ak sa v neharmonizovaných predpisoch stanovuje, že vlak musí stáť pred uskutočnením opatrení dopravy, signalista nariadi rušňovodičovi, aby zostal stáť, prostredníctvom písomného rozkazu 03 ETCS.

Na účel ďalšej jazdy vlakov signalista:

- vydá povolenie na pohyb vlaku ERTMS,
- vydá písomný rozkaz 04 ETCS, aby odvolal písomný rozkaz 03 ETCS.





## 6.34 PRIJATIE OPATRENÍ V PRÍPADE NÚDZOVEJ SITUÁCIE

Vyskytne sa núdzová situácia.

Úrovne 1, 2, 3

### 6.34.1 Na krytie vlakov

Keď vykonávajúca osoba zistí núdzovú situáciu, vykoná všetky úkony potrebné na zabránenie situácii alebo zníženie jej účinkov a informuje signalistu čo najskôr podľa neharmonizovaných predpisov.

Keď je signalista informovaný o núdzovej situácii, ihneď chráni ohrozené vlaky.

Na účel zastavenia vakov na úrovni 2 a na úrovni 3 môže signalista použiť rozkaz na núdzové zastavenie. Príkaz na núdzové zastavenie sa nesmie zrušiť predtým, než je bezpečné, aby tieto vlaky pokračovali v jazde.

Signalista zastaví všetky ostatné vlaky blížiace sa k oblasti nebezpečenstva podľa neharmonizovaných predpisov.

Signalista náležite informuje všetkých rušňovodičov.

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Núdzové zastavenie“

rušňovodič uplatní predpis „reakcie na zastavenie“.

### 6.34.2 Na účel ďalšej jazdy vlakov

Podľa neharmonizovaných predpisov signalista:

- rozhodne, či je možné povoliť pohyb vlaku,
- rozhodne, či sú potrebné pokyny a/alebo obmedzenia pohybu vlaku,
- ak bol vydaný rozkaz na zastavenie, odvolá ho,
- udelí rušňovodičom povolenie na ďalšiu jazdu.

Na účel ďalšej jazdy vlakov, ktoré neboli zastavené, a ak sú potrebné pokyny a/alebo obmedzenia, signalista vydá písomný rozkaz 05 ETCS. Na úrovni 1 s traťovými návěstidlami rušňovodič jazdí podľa rozhľadu po nasledujúce traťové návěstidlo.



Na účel ďalšej jazdy vlakov, ktoré boli zastavené, signalista a rušňovodič prijmu opatrenia v reakcii na zastavenie (predpis „reakcia na zastavenie“). Signalista zahrnie potrebné pokyny a/alebo obmedzenia pohybu vlaku podľa neharmonizovaných predpisov do písomného rozkazu 02 ETC.

### **6.34.3 Na ochranu a opätovný štart posunov**

Signalista a rušňovodič uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.35 ZASTAVENIE V BEZPEČNEJ OBLASTI

Rušňovodič potrebuje zastaviť vlak v bezpečnej oblasti.

Úrovne 1, 2, 3

Rušňovodič prepne na displeji informáciu o bezpečných oblastiach, v ktorých môže vlak zastaviť.

Keď sa zobrazí tento symbol:



a rušňovodič sa rozhodne zastaviť v uvedenej bezpečnej oblasti, vezme do úvahy zvýšnú vzdialenosť znázornenú na DMI.

Keď sa zobrazí tento symbol:



a rušňovodič sa rozhodne zastaviť v uvedenej bezpečnej oblasti, zastaví vlak.



## 6.36 POHON V RV

Vlak sa musí pohnúť opačným smerom v rámci oblasti núdzového pohonu.

Úrovne 1, 2, 3

### 6.36.1 Príprava na vykonanie pohybu v RV

Keď vlak stojí a zobrazí sa tento symbol:



rušňovodič vyvolá prechod do RV.

### 6.36.2 Jazda v RV

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič musí:

- potvrdiť,
- poháňať vlak podľa neharmonizovaných predpisov čo najskôr keď sa zobrazí tento symbol:



- neprekročiť maximálnu rýchlosť pre RV,
- neprekročiť povolenú vzdialenosť na jazdu.



### 6.36.3 Prekročenie povolenej vzdialenosti v RV

Keď sa zobrazí táto textová správa v blikajúcom ráme:

„Vzdialenosť RV prekročená“,

rušňovodič musí:

- oznámiť to signalistovi,
- potvrdiť pri stoji, ak nebola povolená vzdialenosť v RV predĺžená,
- uvoľniť brzdu.

### 6.36.4 Odchod z RV

Potom dokončení cúvania vlaku a ihneď po zastavení podá rušňovodič správu signalistovi. Ak sa nevyžaduje ďalší pohyb v RV, rušňovodič zavrie riadiaci pult rušňovodiča, aby opustil RV.



## 6.37 REAGOVANIE NA NEÚMYSELNÉ POHYBY

Po státi sa vlak/posun pohol neúmyselne a ETCS vo vlaku použil brzdu.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Nekontrolovaný pohyb“,

rušňovodič zaistí vlak/posun podľa neharmonizovaných predpisov a potvrdí použitie brzdy.

## 6.38 RRIADENIE NEVHODNOSTI TRATE

Úrovne 1, 2, 3

Ak sa zistí nevhodnosť trate, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.39 POVOLENIE NA PRECHOD EOA

Je potrebné povoliť rušňovodičovi prechod EOA.

Úrovne 1, 2, 3

Pred povolením, aby rušňovodič prešiel EOA prostredníctvom písomného rozkazu 01 ETCS, musí signalista podľa neharmonizovaných predpisov:

- skontrolovať, či sú splnené všetky podmienky pre trasu,
- skontrolovať všetky obmedzenia/alebo pokyny, ktoré sú potrebné, a zahrnúť ich do písomného rozkazu 01 ETCS,
- skontrolovať dočasné rýchlostné obmedzenia, ktoré treba zahrnúť do písomného rozkazu 01 ETCS.

Ak vie signalista určiť, že trať je voľná, môže udeliť rušňovodičovi výnimku z jazdy podľa rozhľadu v SR podľa neharmonizovaných predpisov.

V úrovni 1 bez traťových návěstidiel, v úrovni 2 bez traťových návěstidiel a v úrovni 3, ak to umožňujú neharmonizované predpisy, signalista môže povoliť rušňovodičovi prejsť niekoľko za sebou nasledujúcich označení STOJ ETCS len s jedným písomným rozkazom.

Na účel prechodu EOA rušňovodič musí:

- dostať od signalistu písomný rozkaz 01 ETCS,
- skontrolovať príslušný rýchlostný limit,
- použiť funkciu zrušenia,
- a keď sa zobrazí tento symbol:



- naštartovať vlak,
- nepresiahnuť prechodovú rýchlosť EOA, pokiaľ je zobrazený tento symbol.



## 6.40 REAGOVANIE NA NEOČAKÁVANÉ SITUÁCIE PRI PRÍPRAVE POHYBU VLAKU

Úrovne 2, 3

### 6.40.1 Hnacia jednotka sa musí hýbať ako vlak, ale požaduje sa potvrdenie pre SR

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



pred potvrdením rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

### 6.40.2 Vlak je zamietnutý

V prípade, že sa na DMI zobrazí táto textová správa:

„Vlak je zamietnutý“

rušňovodič informuje signalistu o situácii. Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.41 REAKCIA NA ZASTAVENIE

Vlak alebo pohyb posunu je zastavený.

Úrovne 1, 2, 3

### 6.41.1 Bezprostredné opatrenia

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič predpokladá, že sa vyskytla nebezpečná situácia a vykoná všetky úkony potrebné na zabránenie tejto situácii alebo na zníženie jej účinkov. Môže to zahŕňať pohyb vlaku/posun smerom späť podľa neharmonizovaných predpisov.

#### **a) V prípade potreby pohybu vzad**

Ak sa v súlade s neharmonizovanými predpismi rušňovodič rozhodne pohnúť/posunúť vlak/pohnúť späť a keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič musí:

- uvoľniť núdzovú brzdu a
- pohnúť vlak/posun vzad.

Po pohybe vzad, hneď keď vlak/posun zastane, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

**b) Vo všetkých ostatných prípadoch**

Keď sa zobrazí tento symbol v blikajúcom ráme:



rušňovodič to potvrdí.

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič informuje signalistu o situácii.

**6.41.2 Na pokračovanie v jazde**

Pred povolením, aby rušňovodič pokračoval po zastavení prostredníctvom písomného rozkazu 02 ETCS, musí signalista podľa neharmonizovaných predpisov:

- skontrolovať, či sú splnené všetky podmienky pre trasu,
- skontrolovať všetky obmedzenia/alebo pokyny, ktoré sú potrebné, a zahrnúť ich do písomného rozkazu 02 ETCS,
- skontrolovať dočasné rýchlostné obmedzenia, ktoré treba zahrnúť do písomného rozkazu 02 ETCS.

Ak vie signalista určiť, že trať je voľná, môže udeliť rušňovodičovi vlaku výnimku z jazdy podľa rozhl'adu v SR, ak to umožňujú neharmonizované predpisy.

Na pokračovanie musí rušňovodič:

- dostať písomný rozkaz 02 ETCS so všetkými doplňujúcimi pokynmi od signalistu,
- podľa úlohy, ktorú treba vykonať, zvoliť „Štart“ alebo „SH“ a riadiť sa pokynmi poskytnutými v písomnom rozkaze 02 ETCS,
- znovu naštartovať vlak/posun.

Ak sa na úrovni 2 a na úrovni 3 v akomkoľvek kroku postupu zobrazí táto textová správa:

„Chyba v komunikácii“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii. Signalista a rušňovodič prijímú opatrenia na prechod EOA (predpis „povolenie na prechod EOA“). V tomto prípade signalista vydá písomný rozkaz 01 ETCS namiesto písomného rozkazu 02 ETCS.



### 6.41.3 Po zastavení sa nevyžaduje žiadny pohyb

Ak sa nevyžaduje, aby sa pozastavení vlak pohol/posunul, signalista prikáže rušňovodičovi zvoliť „Štart“/„SH“ a zavrie riadiaci pult rušňovodiča prostredníctvom písomného rozkazu 02 ETCS s použitím oddielu s ďalšími pokynmi.

### 6.41.4 Zastavenie v SH pri prechode vymedzenou hranicou oblasti posunu

Úrovne 1, 2, 3
----------------

Ak je posun zastavený pri prechode vymedzenou hranicou oblasti posunu, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.42 RIADENIE NESPRÁVNEHO FUNGOVANIA TRAŤOVÉHO VYBAVENIA

Zariadenie vo vlaku dostane informáciu o nesprávnom fungovaní traťového vybavenia.

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Nesprávne fungovanie traťového vybavenia“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii.

## 6.43 RIADENIE NEKOMPATIBILITY MEDZI TRAŤOVÝM ETCS A ETCS VO VLAKU

Vyskytne sa nekompatibilita medzi traťovým ETCS a ETCS vo vlaku a ETCS vo vlaku vyvolá brzdy (vlak nie je zastavený).

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Traťové vybavenie nekompatibilné“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.44 RIADENIE NECHRÁNENEJ ÚROVŇOVEJ KRIŽOVATKY

Vlak sa blíži k úrovňovej križovatke, ktorá nie je chránená.

Úrovne 1, 2, 3

### 6.44.1 Ak vo FS, OS alebo LS

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

### 6.44.2 Ak v SR

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Nechránená úrovňová križovatka“,

rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## 6.45 RIADENIE CHYBY ČÍTANIA BALÍZY

Vyskytne sa chyba čítania balízy a ETCS vo vlaku vyvolá brzdy (vlak nie je zastavený).

Úrovne 1, 2, 3

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Chyba čítania balízy“,

a vlak nie je zastavený, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Ak nie je doručené nové MA, keď vlak musí zastať, signalista povolí rušňovodičovi prechod EOA (predpis „povolenia prechodu EOA“).

Ak sa situácia zopakuje, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.46 RIADENIE ZLYHANÉHO PRECHODU ÚROVŇAMI

Uskutočňuje sa prechod, ale vo vlaku nie je prijaté MA platné za miesto prechodu alebo sa prechod neuskutoční pri prechode miestom prechodu.

Úrovne 1, 2, 3

### 6.46.1 Ak bol vlak zastavený

Rušňovodič a signalista musia prijať opatrenia v reakcii na zastavenie (predpis „reakcia na zastavenie“).

Po zvolení „Štart“ rušňovodič musí:

- skontrolovať správnu úroveň ETCS, ktorú treba zvoliť,
- zmeniť úroveň ETCS (predpis „zadania údajov“ (oddiel 6.4.2)),

a potom znovu naštartovať vlak.

V prípade, že úroveň ETCS, ktorú treba zvoliť, nie je k dispozícii vo vlaku, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

### 6.46.2 Ak v SR

Rušňovodič musí:

- zastaviť vlak,
- uplatniť nasledujúci oddiel 6.46.3.

### 6.46.3 Vo všetkých ostatných prípadoch

Rušňovodič musí:

- informovať signalistu o situácii,
- ak stojí, skontrolovať správnu úroveň ETCS, ktorú treba zvoliť,
- zmeniť úroveň ETCS (predpis „zadania údajov“ (oddiel 6.4.2)),

a potom znovu naštartovať vlak.

V prípade, že úroveň ETCS, ktorú treba zvoliť, nie je k dispozícii vo vlaku, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 6.47 ZVLÁDNUTIE CHÝBAJÚCICH INFORMÁCIÍ RBC

V oblasti, ktorá nie je identifikovaná ako miesto bez rádiového signálu, nie sú doručené informácie RBS a ETCS vo vlaku vyvolal brzdy (vlak nie je zastavený).

Úrovne 2, 3

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Chyba v komunikácii“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii, keď stojí.

Ak nie je doručené žiadne MA, keď vlak zastaví, signalista povolí rušňovodičovi prechod EOA (predpis „povolenia prechodu EOA“).



## 6.48 RIADENIE ZLYHANIA RÁDIOVEJ KOMUNIKÁCIE

Dôjde k zlyhaniu rádiovkej komunikácie ETCS.

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič skontroluje úroveň ETC, identifikáciu rádiovkej siete, identifikáciu RBC/telefónne číslo, a opraví ich v prípade potreby (predpis „zadávanie údajov“ (oddiel 6.4.2)).

Ak sa aj tak nedá nadviazať rádiová komunikácia s RBC, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

### a) keď sa na úrovni 2 pripravuje pohyb a hnacia jednotka sa musí pohnúť v SH

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

### b) keď sa na úrovni 2 pripravuje tandemový pohyb

Rušňovodič nevedúceho stroja informuje rušňovodiča vedúceho stroja o zlyhaní rádiovkej komunikácie. Obaja rušňovodiči uplatnia neharmonizované predpisy.

### c) vo všetkých ostatných prípadoch

Signalista povolí rušňovodičovi, aby prešiel EOA (predpis „povolenie na prechod EOA“).





## 6.49 RIADENIE ZLYHANIA VLASTNEJ SKÚŠKY

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Keď sa rušňovodičovi zobrazia informácie o zlyhaní zariadenia ETCS, vypne ETCS vo vlaku a potom ho znovu zapne, aby vyvolal novú vlastnú skúšku. Ak sa znovu zobrazia rovnaké informácie, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič požiadá o zmenu hnacej jednotky.

Ak sa musí pohnúť s hnacou jednotkou, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## 6.50 RIADENIE ZLYHANIA OVPLYVŇUJÚCEHO RÁDIOVÉ VYBAVENIE VO VLAKU

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Keď sa zistí zlyhanie rádiového vybavenia vo vlaku, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

### 6.50.1 Počas prípravy hnacej jednotky

Úrovne 2, 3

Rušňovodič požiadá o zmenu hnacej jednotky.

Ak sa musí pohnúť s hnacou jednotkou, rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

Ak sa hnacia jednotka nesmie pohnúť, rušňovodič vypne ETCS vo vlaku.

### 6.50.2 Počas jazdy

Úroveň 1 s in-fill funkciou rádiom, úroveň 2, 3

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## 6.51 RIADENIE DMI S PRÁZDNOU OBRAZOVKOU

DMI zlyhá a zobrazuje sa prázdna obrazovka.

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Ak DMI zlyhá a zobrazí sa prázdna obrazovka, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## 6.52 RIADENIE ZLYHANIA SYSTÉMU

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Keď sa zobrazí tento symbol:



rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## 6.53 RIADENIE ZLYHANIA NTC

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„[názov NTC] zlyhalo“

rušňovodič uplatní neharmonizované predpisy.

## 6.54 RIADENIE VBC

Úrovne 0, 1, 2, 3, NTC

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 7. PRAVIDLÁ GSM/R

### 7.1 VÝBER REŽIMU GSM-R

Treba, aby rušňovodič zmenil režim GSM-R.

Ak zobrazený režim GSM-R nezodpovedá úlohe, ktorá sa má vykonať (pohyb alebo posun vlaku), rušňovodič zvolí správny režim.

### 7.2 ZADANIE ČÍSLA

Prípravca/rušňovodič vlaku vykoná registráciu.

Prípravca/rušňovodič vlaku zadá číslo:

- čo najskôr pred prvotným odchodom,
- vždy, keď sa číslo zmení.

### 7.3 VÝBER SIETE GSM-R NA HRANIČNOM PRIECHODE

Vlak sa blíži k hraničnému priechodu.

Keď podľa tabuľky traťových pomerov alebo označenia siete GSM-R musí rušňovodič zvoliť novú sieť GSM-R, začne postup výberu, pokiaľ nevykonáva núdzový hovor.

### 7.4 VYKONANIE ZRUŠENIA REGISTRÁCIE

Registrácia vlaku sa musí uskutočniť manuálne.

Rušňovodič vykoná zrušenie registrácie podľa neharmonizovaných predpisov.



## **7.5 ZÁMERNE PRÁZDNA STRANA**

## **7.6 ZVLÁDNUTIE ZLYHANIA VLASTNEJ SKÚŠKY**

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Vlastná skúška zlyhala“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## **7.7 RIADENIE CHÝBAJÚCEJ SIETE GSM-R**

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Žiadna sieť“,

rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## **7.8 RIADENIE ZLYHANIA GSM-R VO VLAKU POČAS JAZDY**

Rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## **7.9 ZVLÁDNUTIE ZLYHANIA ZRUŠENIA REGISTRÁCIE**

Ak zrušenie registrácie nie je možné, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Rušňovodič a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## **7.10 PRIJÍMANIE OPATRENÍ V PRÍPADE NEDOSTUPNOSTI ČÍSLA**

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Číslo nedostupné“,



prípravca/rušňovodič vlaku skontroluje správne číslo a znova sa pokúsi o registráciu.

Ak registrácia znovu zlyhá, rušňovodič informuje signalistu o situácii.

Prípravca/rušňovodič vlaku a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## **7.11 PRIJÍMANIE OPATRENÍ V PRÍPADE, ŽE SA ČÍSLO UŽ POUŽÍVA**

Keď sa zobrazí táto textová správa:

„Číslo sa už používa“,

prípravca/rušňovodič vlaku skontroluje správne číslo a informuje signalistu, ak je číslo správne.

Prípravca/rušňovodič vlaku a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.

## **7.12 RIADENIE ZLYHANIA PRI ZADÁVANÍ ČÍSLA**

Ak nie je možné zadať číslo, prípravca/rušňovodič vlaku informuje signalistu o situácii.

Prípravca/rušňovodič vlaku a signalista uplatnia neharmonizované predpisy.



## 8. PRÍLOHA A – PÍ SOMNÉ ROZKAZY ERTMS

Informácie uvedené v týchto písomných rozkazoch sú povinné, prezentácia je informatívna (vrátane číslovania písomných rozkazov ETCS a číslovania ustanovení v rámci písomného rozkazu).

Rôzne písomné rozkazy ETCS, ktoré treba používať podľa prevádzkových pravidiel, sú:

- Písomný rozkaz 01 ETCS: Povolenie na prechod EOA
- Písomný rozkaz 02 ETCS: Povolenie na pokračovanie po zastavení
- Písomný rozkaz 03 ETCS: Povinnosť zostať stáť
- Písomný rozkaz 04 ETCS: Odvolanie písomného rozkazu 03 ETCS
- Písomný rozkaz 05 ETCS: Povinnosť jazdy s obmedzeniami
- Písomný rozkaz 06 ETCS: (vyhradené)
- Písomný rozkaz 07 ETCS: Povolenie ďalšej jazdy v SR po príprave pohybu



## 1 - Písomný rozkaz 01 ETCS

Písomný rozkaz 01 ETCS

## POVOLENIE NA PREJDENIE EOA

Signalizačná skriňa: .....

Dátum: ...../...../.....  
(dd/mm/rr)Čas: ..... : .....  
(hh:mm)

Číslo vlaku: .....

v: ..... na koľaji: .....  
(km/návestidlo)1  má povolenie prejsť EOA pri: .....  
(km/návestidlo)2  jazda maximálnou rýchlosťou:  
..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)3  má výnimku z jazdy podľa rozhl'adu4  stanovená rýchlosť SR na ..... km/h5  stanovená vzdialenosť SR na ..... m6  ďalšie pokyny: .....  
.....  
.....

Číslo povolenia: .....

Označte krížikom políčka oddielov, ktoré nadobudnú platnosť (☒).  
V platných oddieloch vyplňte informácie na bodkovaných čiarach.  
Vymažte neplatný text v zátvorkách (príklad: km/signál).



## 2 - Písomný rozkaz 02 ETCS

Písomný rozkaz 02 ETCS

## POVOLENIE NA POKRAČOVANIE PO ZASTAVENÍ

Signalizačná skriňa: .....

Dátum: ...../...../.....  
(dd/mm/rr)Čas: ..... : .....  
(hh:mm)

Číslo vlaku alebo číslo posunu: .....

v: ..... na koľaji: .....  
(km/signál)

- 1  ak nebolo doručené MA, má povolenie začať v SR
- 2  zvoliť SH
- 3  jazda maximálnou rýchlosťou:  
..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)
- 4  má výnimku z jazdy podľa rozhl'adu
- 5  preskúmajte trasu z tohto dôvodu: .....
- 6  nahláste zistenia (komu):.....
- 7  stanovená rýchlosť SR na ..... km/h
- 8  stanovená vzdialenosť SR na ..... m
- 9  ďalšie pokyny: .....

Číslo povolenia: .....

Označte krížikom políčka oddielov, ktoré nadobudnú platnosť (☒).

V platných oddieloch vyplňte informácie na bodkovaných čiarach.

Vymažte neplatný text v zátvorkách (príklad: km/signál).





## 3 - Písomný rozkaz 03 ETCS

Písomný rozkaz 03 ETCS

## POVINNOSŤ ZOSTAŤ STÁŤ

Signalizačná

skriňa:

Dátum: ...../...../.....

Čas: ..... : .....

.....

(dd/mm/rr)

(hh:mm)

Číslo vlaku: .....

v: ..... na koľaji: .....

(km/návestidlo)

1

zostáva stáť v súčasnej pozícii

2

ďalšie pokyny: .....

.....

.....

Číslo povolenia: .....

Označte krížikom políčka oddielov, ktoré nadobudnú platnosť ().

V platných oddieloch vyplňte informácie na bodkovaných čiarach.

Vymažte neplatný text v zátvorkách (príklad: km/signál).



## 4 - Písomný rozkaz 04 ETCS

Písomný rozkaz 04 ETCS

## ODVOLANIE PÍ SOMNÉHO PRÍKAZU 03 ETCS

Signalizačná skriňa: .....

Dátum: ...../...../.....  
(dd/mm/rr)Čas: ..... : .....  
(hh:mm)

Číslo vlaku: .....

v: ..... na koľaji: .....  
(km/návestidlo)1  Písomný rozkaz 03 ETCS s číslom povolenia ..... je zrušený2  ďalšie pokyny: .....  
.....  
.....

Číslo povolenia: .....

Označte krížikom políčka oddielov, ktoré nadobudnú platnosť (☒).  
V platných oddieloch vyplňte informácie na bodkovaných čiarach.  
Vymažte neplatný text v zátvorkách (príklad: km/signál).



## 5 - Písomný rozkaz 05 ETCS

Písomný rozkaz 05 ETCS

## POVINNOSŤ JAZDY S OBMEDZENIAMÍ

Signalizačná skriňa: .....

Dátum: ...../...../.....  
(dd/mm/rr)Čas: ..... : .....  
(hh:mm)

Číslo vlaku alebo číslo posunu: .....

v: ..... na koľaji: .....  
(km/návestidlo)

1  jazda podľa rozhl'adu od: ..... do: .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)

2  jazda maximálnou rýchlosťou:  
..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... do .....  
(km/návestidlo) (km/návestidlo)

3  preskúmajte trasu z tohto dôvodu: .....

4  nahláste zistenia (komu): .....

5  ďalšie pokyny: .....

Číslo povolenia: .....

Označte krížikom políčka oddielov, ktoré nadobudnú platnosť ().  
V platných oddieloch vyplňte informácie na bodkovaných čiarach.  
Vymažte neplatný text v zátvorkách (príklad: km/signál).



**6 - Písomný rozkaz 06 ETCS**

Zámerne prázdne.



## 7 - Písomný rozkaz 07 ETCS

Písomný rozkaz 07 ETCS

## POVOLENIE NA NAŠARTOVANIE V SR PO PRÍPRAVE POHYBU

Signalizačná skriňa: .....

Dátum: ...../...../.....  
(dd/mm/rr)Čas: ..... : .....  
(hh:mm)

Číslo vlaku: .....

v: ..... na koľaji: .....  
(km/návestidlo)

- 1  má povolenie začať v SR
- 2  má povolenie prejsť EOA pri: .....  
(km/návestidlo)
- 3  jazda maximálnou rýchlosťou:  
..... km/h z ..... (km/návestidlo) do ..... (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... (km/návestidlo) do ..... (km/návestidlo)  
a ..... km/h z ..... (km/návestidlo) do ..... (km/návestidlo)
- 4  má výnimku z jazdy podľa rozhl'adu
- 5  stanovená rýchlosť SR na ..... km/h
- 6  stanovená vzdialenosť SR na ..... m
- 7  ďalšie pokyny: .....  
.....

Číslo povolenia: .....

Označte križikom políčka oddielov, ktoré nadobudnú platnosť (☒).  
V platných oddieloch vyplňte informácie na bodkovaných čiarach.  
Vymažte neplatný text v zátvorkách (príklad: km/signál).



## 9. PRÍLOHA B – ZOZNAM PREVÁDZKOVÝCH KATEGÓRIÍ VLAKOV ETCS

Prevádzkové kategórie vlakov ETCS sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

označenie	typ vlaku	typ brzdy	nedostatok prevýšenia	
PASS 1	osobný vlak	P	80	
PASS 2			130	
PASS 3			150	
TILT 1	osobný vlak s nakláňacou schopnosťou		165	
TILT 2			180	
TILT 3			210	
TILT 4			225	
TILT 5			245	
TILT 6			275	
TILT 7			300	
FP 1	nákladný vlak		P	80
FP 2				100
FP 3				130
FP 4		150		
FG 1		G	80	
FG 2			100	
FG 3			130	
FG 4			150	



## 10. PRÍLOHA C – TABUĽKA ODKAZOV NA NEHARMONIZOVANÉ PREDPISY

Neharmonizované predpisy, na ktoré sa odkazuje prevádzkových predpisoch ERTMS a sú uvedené v tomto dokumente, sú:

Odkaz	Predmet	Zodpovedný
5.1.1	Sledovanie trate v návěstidlách na stanovišti	RU
6.2.4 6.14 6.39	Prejdenie niekoľkých za sebou nasledujúcich označení STOJ ETCS len s jedným písomným rozkazom	MI
6.2.4 6.39 6.41.2	Kontrola podmienok pre trasu	MI
6.2.4 6.39 6.41.2	Kontrola potrebných obmedzení a/alebo pokynov na jazdu v SR	MI
6.2.4 6.39 6.41.2	Kontrola rýchlostných obmedzení nižších, než je maximálna rýchlosť pre SR	MI
6.2.4 6.39 6.41.2	Výnimka pre rušňovodiča z jazdy podľa rozhľadu v SR	MI
6.3.1	Manuálny vstup do SH	RU
6.3.3	Jazda v SH	MI
6.3.6	SH zamietnuté RBC/žiadosť o SH zlyhala	MI
6.3.7	Prechod vymedzenou hranicou oblasti posunu	MI
6.7.1	Oznámenie o prechode na úrovni 0	MI



Odkaz	Predmet	Zodpovedný
6.7.3	Jazda na úrovni 0	MI
6.11.1	Oznámenie o prechode na úrovni NTC	MI
6.11.3	Jazda na úrovni NTC	MI
6.15	Potvrdenie LS	MI
6.15	Jazda v LS	MI
6.16	Potvrdenie UN	MI
6.16	Jazda v UN	MI
6.17	Potvrdenie SN	MI
6.17	Jazda v SN	MI
6.28	Znenie zvukového výstražného zariadenia	MI
6.29	Zmena faktora adhézie rušňovodičom	RU
6.30	Prechod miestom bez rádiového signálu	MI
6.31	Neplánovaný pohyb so vstupom do obsadeného úseku koľaje na stanici	MI
6.32.1	Neprijatý stav trate v NL	RU
6.32.2	Vykonanie tandemového pohybu	RU
6.33	Odvolaenie povolenia na pohyb vlaku ERTMS	MI
6.34.1	Ochrana vlakov v prípade núdzovej situácie	MI
6.34.2	Opätovné naštartovanie vlakov po núdzovej situácii	MI
6.34.3	Krytie a opätovné naštartovanie posunov	MI
6.36.2	Jazda v RV	MI
6.37	Zaistenie vlakov/posunov v prípade neúmyselných pohybov	RU
6.38	Riadenie nevhodnosti trate	MI
6.40.1	Pre SH sa požaduje potvrdenie po zvolení „štartu“	MI
6.40.2	Vlak je zamietnutý, keď sa pripravuje na pohyb	MI





Odkaz	Predmet	Zodpovedný
6.41.1	Pohyb vlaku vzad po zastavení	MI
6.41.2	Pokračovať v jazde po zastavení	MI
6.41.4	Zastavenie v SH	MI
6.43	Riadenie nekompatibility medzi traťou a ETCS vo vlaku	MI
6.44.1	Riadenie úrovňovej križovatky nechránenej vo FS/OS	MI
6.44.2	Riadenie úrovňovej križovatky nechránenej v SR	MI
6.45	Riadenie chyby čítania balízy	MI
6.46.1 6.46.3	Prichádzajúca úroveň ETCS nie je k dispozícii vo vlaku pri prechode bodom prechodu	MI
6.48 a)	Zvládnutie zlyhania rádiovkej komunikácie, keď sa požaduje SH	MI
6.48 b)	Zvládnutie zlyhania rádiovkej komunikácie, keď sa musí hnacia jednotka pohnúť v NL	MI
6.49	Zvládnutie zlyhania vlastnej skúšky	MI
6.50.1	Zvládnutie zlyhania ovplyvňujúceho rádiové vybavenie vo vlaku počas prípravy hnacej jednotky	MI
6.50.2	Zvládnutie zlyhania ovplyvňujúceho rádiové vybavenie vo vlaku počas jazdy	MI
6.51	Zvládnutie DMI s prázdnu obrazovkou	MI
6.52	Riadenie zlyhania systému	MI
6.53	Riadenie zlyhania NTC	MI
6.54	Riadenie VBC	MI
7.4	Vykonanie zrušenia registrácie	RU
7.6	Riadenie zlyhania počas vlastnej skúšky GSM-R vo vlaku	MI
7.7	Riadenie chýbajúcej siete GSM-R	MI
7.8	Riadenie zlyhania GSM-R vo vlaku počas jazdy	MI



<b>Odkaz</b>	<b>Predmet</b>	<b>Zodpovedný</b>
7.9	Zvládnutie zlyhania zrušenia registrácie	MI
7.10	Prijímanie opatrení v prípade nedostupnosti čísla	MI
7.11	Prijímanie opatrení v prípade, že sa číslo už používa	MI
7.12	Riadenie zlyhania pri zadávaní čísla	MI